

UNIDAD DIDÁCTICA

“COMERCIO JUSTO”

MERCEDES PÉREZ FELIPE

UNIDAD DIDÁCTICA "COMERCIO JUSTO"

Mercedes Pérez Felipe

1. ¿Qué es el comercio justo?

1.1. Aquí tienes vocabulario que te puede ayudar a comprender el texto que viene a continuación. Relaciona cada palabra con su significado y después comprueba con tu compañero. Recordad que el contexto os puede ayudar y para asegurarnos de haberlo hecho bien consultad el diccionario si tenéis dudas.

- | | |
|-----------------|--|
| 1. Acentuar | a) Realzar, resaltar, hacer mayor |
| 2. Erradicación | b) Que puede mantenerse por sí mismo sin ayuda |
| 3. Dependencia | c) Iguales para todos |
| 4. Explotación | d) Eliminación completa y radical |
| 5. Alternativo | e) Subordinación a un poder mayor |
| 6. Equitativas | f) Abuso de las cualidades o el trabajo de otro |
| 7. Sostenible | g) Que funciona con la misma capacidad pero es distinto a lo tradicional |

Criterios de comercio justo

El comercio tradicional pocas veces defiende los criterios del comercio justo, y casi siempre acentúa las diferencias entre los países ricos y pobres. Esta situación puede cambiarse a través del comercio justo, una herramienta de cooperación para colaborar a la erradicación de la pobreza en los países en desarrollo y ayudar a las poblaciones empobrecidas a salir de su dependencia y explotación.

Las organizaciones de comercio justo se constituyen en un sistema comercial alternativo que ofrece a los productores acceso directo a los mercados del Norte y unas condiciones laborales y comerciales justas y equitativas, que les asegure un medio de vida sostenible.

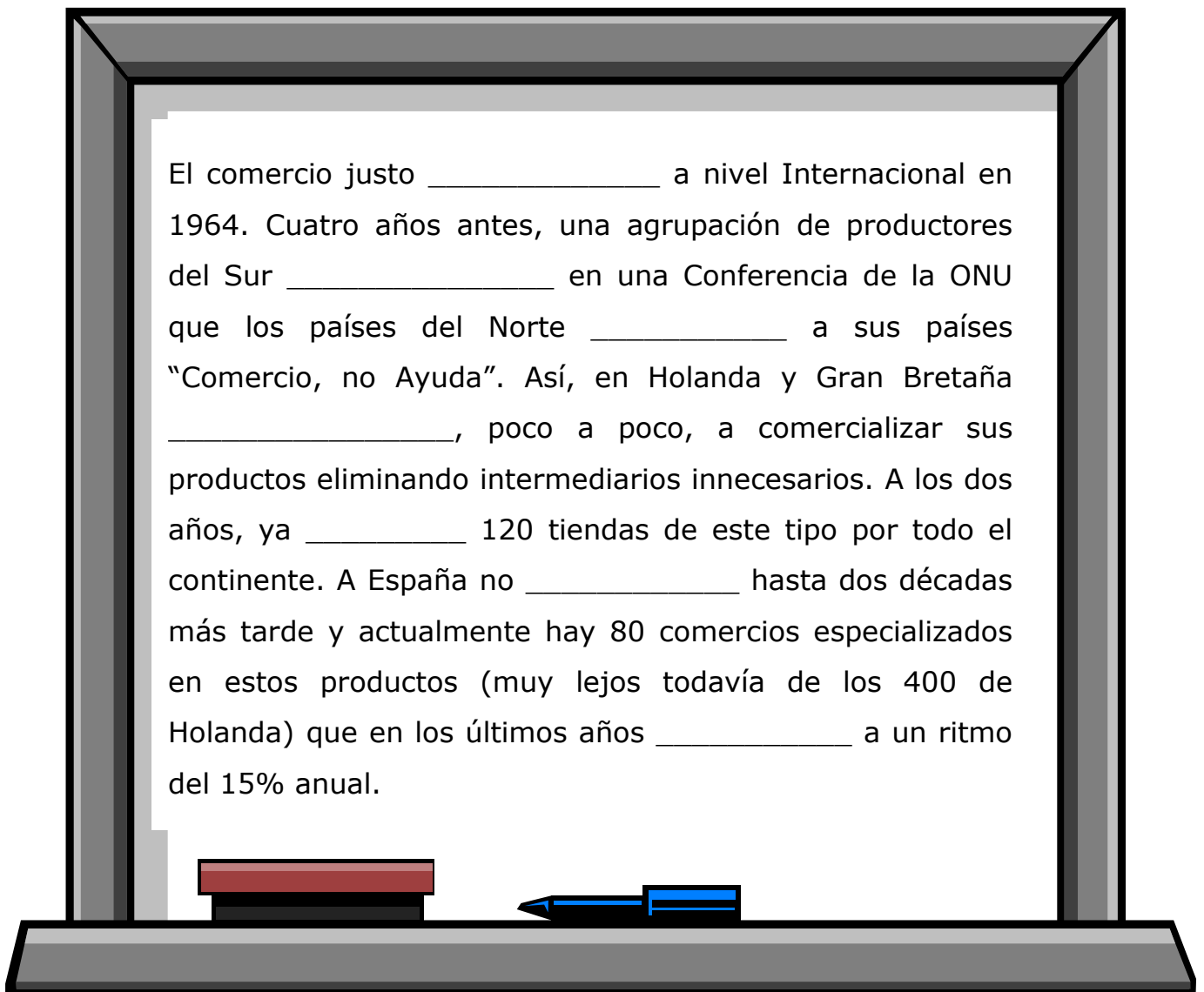
Adaptado de <http://www.intermonoxfam.org>

1.2. *Discute con tu compañero cuáles crees que son esos criterios y elabora una lista.*

1.3. *Compruébalo ahora siguiendo las instrucciones de tu profesor.*

1.4. *Ya sabes mucho sobre el comercio justo; lee a continuación este texto para conocer su historia, pero para poder entenderlo completamente es necesario que conjugues los verbos que faltan en la forma adecuada del pasado.*

| | | | |
|----------|--------|---------|--------|
| Empezar | Crecer | Existir | Llegar |
| Comenzar | Dar | Pedir | |



2. Países productores y productos

La IFAT (International Fair Trade Association) reúne países de África, Asia y Sudamérica con iniciativas a favor del comercio justo. IFATLA es el nombre con el que se conoce a la asociación en América Latina (El Salvador, México, Guatemala, Nicaragua, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Paraguay, Perú, Honduras, Costa Rica, Panamá, Venezuela, Argentina, Uruguay)

2.1. Como ya sabes, si exceptuamos Brasil, en todos los demás países de la IFATLA se habla español. Para empezar, por parejas, vamos a situarlos en el mapa y a nombrar sus capitales completando las tablas.



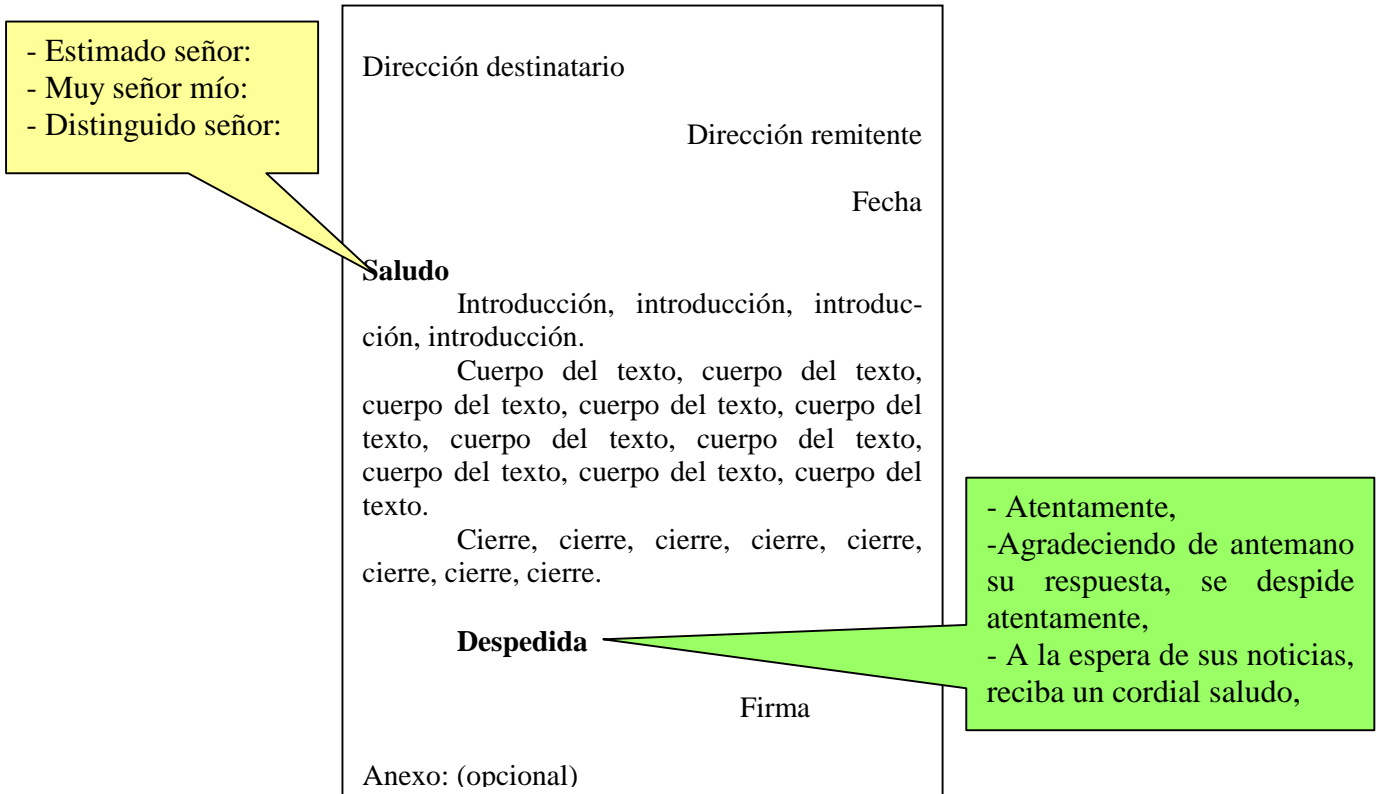
| | PAÍS | CAPITAL |
|---|------|---------|
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |
| 6 | | |
| 7 | | |
| 8 | | |

| | PAÍS | CAPITAL |
|----|------|---------|
| 9 | | |
| 10 | | |
| 11 | | |
| 12 | | |
| 13 | | |
| 14 | | |
| 15 | | |
| 16 | | |

2.2. ¿Qué productos crees que son los que pueden provenir de estos países? Discútidlo por parejas y pensad tanto en productos naturales como en elaborados.

2.3. Ahora que ya sabes en qué países se elaboran productos de comercio justo y cuáles son, vamos a organizar una iniciativa. Presta atención a las indicaciones de tu profesor.

Aquí tienes el modelo de una carta formal en español. Síguelo para redactar las cartas que se piden en este apartado.



Carta A. Escoge un producto porque vas a ser su productor y vas a dirigir una carta a la IFATLA pidiendo que se te acoja en el programa de comercio justo. No olvides los criterios vistos en 1.2. para incluirlos en tu carta.

Recuerda que puedes usar, entre otras expresiones

Me / nos gustaría que } + imperfecto de subjuntivo
 Desearía que }

Deseo que } + presente de subjuntivo
 Quiero que }

Carta B. Como responsable de iniciativas de IFATLA contestarás a la carta escrita por un productor decidiendo si aceptas la solicitud o no y valorando los aspectos positivos y negativos que encuentras en ella.

Recuerda que puedes usar, entre otras expresiones

No es verdad / cierto que
 Está bien / mal que
 Es injusto/ admirable que

} + subjuntivo

Es verdad/ cierto que + indicativo

3. Una tienda de comercio justo

3.1 Una ONG da una subvención para montar una tienda de comercio justo. Lee la información que publica un periódico local sobre este asunto. Para ello tendrás que completar los huecos conjugando el verbo entre paréntesis.

JUSTICOR busca a una persona que _____ (querer) involucrarse en un negocio que _____ (potenciar) el desarrollo de los países más desfavorecidos.

Los candidatos que _____ (desear) la subvención de 3000 euros para equipar la tienda han de cumplir las siguientes características:

a) Ser una persona que _____ (poseer) un desarrollado sentido de la justicia social.

b) Disponer de un local propio o en alquiler que _____ (estar) situado en una zona céntrica de la ciudad, con un amplio escaparate que _____ (permitir) ver el interior del comercio

c) Tendrá que rellenar un formulario que _____ (poderse) recoger en la sede de JUSTICOR en horario de oficina y adjuntar la información que allí se le _____ (pedir).

3.2. Decididos a montar una tienda de comercio justo, hay que tener en cuenta un gran número de aspectos. Son muchas las cosas que pueden ocurrir durante la organización, lo que les puede suceder a los productores, a los distribuidores, a los clientes, etc... También son muchas las decisiones que, quizás, se podrían haber tomado de otra forma.

Por parejas, seguid las instrucciones que os dará vuestro profesor, para hablar sobre estas posibilidades.

4. Autoevaluación

1. Hemos llegado al final. Vamos a comprobar qué hemos aprendido. Completa este test, luego corrígelo y cuenta tus puntos: uno por respuesta correcta.

1. Hay que hacer un reparto..... de los recursos: lo mismo para todo el mundo.

- a) Acentuado b) Equitativo c) Alternativo

2. Fue necesario pedir que todos los países se..... en una iniciativa de comercio justo.

- a) Implicaban b) Implicaron c) Implicaran

3. Hay que buscar un sistema en el que todos los productores con las mismas oportunidades.

- a) Cuenten b) Contaran c) Cuentan

4. Es completamente incomprensible que en el mundo del siglo XXI niños trabajando.

- a) Hay b) Haya c) Habrá

5. La capital de Ecuador es.....

- a) Ecuador b) Lima c) Quito

6. Si no se pagaran precios injustos por los productos, los productores mejor.

- a) Viviesen b) Vivirían c) Vivirán

7. ¿En qué año se crearon las primeras tiendas de comercio justo?

- a) 1964 b) 1984 c) 1946

8. Si tienes que comprar café, no loy en una tienda de comercio justo

- a) Dudas / lo harás b) Dudas / hazlo c) Dudes / hazlo

9. ¿Con qué nombre se conoce a nivel mundial a la Asociación Internacional de comercio justo en América Latina?

- a) IATLA b) IFATAL c) IFATLA

10. Es verdad que el mundo muy mal repartido.

- a) Está b) Está c) Este

1b 2c 3a 4b 5c 6b 7a 8c 9c 10b
Soluciones:



2. Comprueba cuánto vocabulario has aprendido.

- a) En esta unidad hemos hablado sobre la justicia social en el comercio. En un minuto escribe todas las palabras relacionadas con este tema que te vengan a la cabeza.
- b) Algunas de las palabras de la unidad serían nuevas para ti. Dobra un folio por la mitad y en la mitad exterior escribe las nuevas palabras y en la mitad interior su significado. Ahora trata de definir las sin mirar dentro. Intercambia tu hoja con la de un compañero y trata de hacer lo mismo con sus palabras; compruébalo luego abriéndola.

3. *¿Qué dificultades has tenido en la unidad? ¿Por qué? ¿Están ya solucionadas? Si no, este es el momento de preguntar a un compañero o a tu profesor.*
4. *¿Qué has descubierto sobre el comercio justo? Apúntalo en dos o tres líneas.*
5. *¿Qué es lo que más te ha interesado de la unidad? ¿Y lo que menos? ¿Qué actividad te ha parecido más entretenida? ¿Cuál menos? Compara tus respuestas con un compañero ¿coincidís? Coméntalo ahora con tu profesor; él te dará su opinión.*
6. *Y por último...*

**Anímate a visitar una tienda de comercio justo.
Ayudarás a mucha gente.**

UNIDAD DIDÁCTICA "COMERCIO JUSTO"

Guía didáctica para el profesor

A) Justificación de la unidad y objetivos.

"Comercio justo" es una unidad didáctica que pretende acercar al alumno a la realidad de buena parte de los hablantes de español, inmersos en el mundo rural de América Latina, lejos de los estereotipos que, generalmente, se manejan sobre *lo latino*. Por lo tanto, maneja referentes culturales que aparecen en el *Plan Curricular del Instituto Cervantes* desde el nivel A1 hasta el C2: "Capitales de los países hispanos" y "Principales recursos económicos de los países hispanos" a propósito de los cuales se puede leer en el apartado *Economía e Industria de Referentes culturales* de dicho *Plan*: "exportación de café (Colombia, Ecuador, Perú...), exportación de cacao (América Central), producción de vino (Chile), producción de plata (México), producción de caña de azúcar (América Central)", lo que coincide de manera bastante cercana a los productos de comercio justo. Además, se habla de ONG en *Saberes y comportamientos socioculturales* en el apartado 1.15, *Servicios sociales y programas de ayuda*, de los seis niveles.

Siendo este el tema que guía toda la unidad, se desarrollarán las cuatro destrezas, con una metodología comunicativa, al trabajar los siguientes objetivos:

a) Objetivos funcionales

- Opinar
- Expresar suposición y distintos grados de seguridad
- Narrar en el pasado
- Expresar deseos y peticiones de forma cortés
- Realizar valoraciones
- Redactar cartas formales
- Describir las características de un objeto y de una situación.
- Expresar condición para el cumplimiento de las acciones

b) Objetivos temáticos y culturales

- Comercio justo y la IFATLA
- Latinoamérica

c) Objetivos gramaticales

- Adverbios y locuciones adverbiales de duda
- Oraciones subordinadas sustantivas con indicativo / subjuntivo
- Contraste entre los tiempos del pasado.
- Oraciones subordinadas adjetivas con indicativo / subjuntivo
- Condicional de cortesía
- Oraciones subordinadas adverbiales condicionales

d) Objetivos léxicos

- Vocabulario relacionado con la justicia social y la economía
- Productos naturales y manufacturados

B) Destinatarios

Los destinatarios de esta unidad didáctica son alumnos que estén cursando nivel B2 de español. También es una buena actividad para las primeras clases de C1, pues repasa contenidos gramaticales de niveles inferiores aunque exigiendo del estudiante la competencia lingüística que se espera de él. En principio, es una unidad que está pensada para aprendientes adultos, pero puede resultar muy interesante también con adolescentes si enganchan con el tema.

Se trata de una serie de actividades que funciona tanto en cursos de español general, como en los especializados en español de los negocios. Como se puede leer en las escalas globales del *Marco común europeo de referencia para las lenguas*, el hablante de B2 "es capaz de entender las ideas principales de textos complejos que traten de temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico siempre que estén dentro de su campo de especialización". En este caso el campo de especialización podría considerarse el comercio o los negocios. De hecho, buena parte del vocabulario que aparece en la unidad, especialmente al explicar los criterios de comercio justo, figura entre las nociones específicas en el apartado 15, *Economía e Industria*, y en concreto en 15.3, *Comercio*, del *Plan curricular del Instituto Cervantes* de los niveles B1 y B2 y algún término en C1 y C2 pese a no presentar excesiva dificultad, como "productor". Con todo, la especialización no es tal que resulte imprescindible estar familiarizado con el tema, por lo que se puede enmarcar perfectamente en un curso general.

C) Secuencia de actividades: solucionario y sugerencias

0. Actividad de motivación

Duración: aproximadamente entre 10 y 15 minutos.

Descripción:

Antes de entrar de lleno en el desarrollo de la actividad intentaremos que los alumnos adivinen sobre qué va a tratar la clase partiendo de un anuncio de promoción del comercio justo. En dicho anuncio se ve a un niño hurgándose la nariz durante los primeros dieciocho segundos, a continuación una voz en *off* pronuncia la siguiente frase: "Esta es la única mina en la que debería trabajar un niño de seis años". Acto seguido y hasta el final del anuncio aparecen escritos los criterios de comercio justo a los que se dedican los apartados 1.2 y 1.3.

Procedimiento:

Ponemos en marcha el vídeo con la imagen del niño hurgándose la nariz durante 15 segundos y a continuación preguntamos a los alumnos qué creen que anuncia el spot. Es bastante improbable que acierten, pero no importa, porque el objetivo no es ese, sino ejercitar la expresión oral y, en concreto, la expresión de la probabilidad en suposiciones, y que justifiquen sus afirmaciones. Para ayudarles a expresar sus suposiciones podemos poner en la pizarra o entregar fotocopiado el siguiente esquema que refleja distintos grados de seguridad:

| | | | |
|---------------------------|--|--|-----------------------------|
| <u>Probabilidad alta</u> | | <i>Creo que</i> <i>Me parece que</i> <i>Seguro que</i> | } + indicativo |
| <u>Probabilidad media</u> | | <i>Supongo que</i> <i>Seguramente</i> <i>Probablemente</i> | } + indicativo |
| <u>Probabilidad baja</u> | | <i>Igual</i> <i>A lo mejor</i> | } + indicativo |
| | | <i>Puede que</i> | + subjuntivo |
| | | <i>Tal vez</i> <i>Quizá(s)</i> | } + subjuntivo / indicativo |

Después de escuchar todas las ideas e ir anotándolas en la pizarra, hacemos avanzar el vídeo hasta el segundo 22, momento en que se pronuncia la frase "Esta es la única mina en la que debería trabajar un niño de seis años". Paramos de nuevo la proyección y hacemos otra vez la pregunta. Quizás se tachen varias de las propuestas anteriores o puede que se añada alguna nueva. En esta ocasión es probable que alguien diga que es un anuncio contra la explotación infantil, a lo que el profesor matizará que en realidad es un anuncio sobre el comercio justo. Paramos aquí el anuncio, puesto que si se continúa aparecen ya los criterios de comercio justo y eso anularía la actividad que hay que realizar en 1.2 y 1.3.

El vídeo puede descargarse desde la coordinadora estatal de comercio justo: http://www.e-comerciojusto.org/news/es_ES/1/2007/05/11/01/¹

Si no se dispone de la posibilidad de poner el vídeo, el profesor puede sustituirlo siguiendo estos pasos:

1. Mostrar la foto que figura a continuación y preguntar qué creen que puede anunciar.
2. Escribir en la pizarra la frase del anuncio: "Esta es la única mina en la que debería trabajar un niño de seis años"

¹ Permiso para incluir aquí el enlace que conduce al vídeo solicitado a lo coordinadora estatal de comercio justo.



1. ¿Qué es el comercio justo?

Duración: Los apartados 1.1 y 1.2 ocupan unos 20 minutos. Se pueden plantear el día anterior al apartado 1.3, a continuación de la actividad de motivación, o realizarlos el mismo día que el apartado 1.3, teniendo presente que para este es necesario al menos una hora o sesión de clase.

1.1. Aquí tienes vocabulario que te puede ayudar a comprender el texto que viene a continuación. Relaciona cada palabra con su significado y después comprueba con tu compañero. Recordad que el contexto os puede ayudar y para asegurarnos de haberlo hecho bien consultad el diccionario si tenéis dudas.

Descripción:

En este apartado predomina la comprensión lectora; un breve texto explica de manera condensada qué hay que entender por comercio justo.

Procedimiento:

Dejaremos que los alumnos lean el texto y traten de deducir el significado de las palabras que no conozcan partiendo de 1.1. Después de este trabajo individual confrontarán con un compañero sus respuestas y, en caso de duda, acudirán a un diccionario. Procuraremos que, en este nivel, sea ya un diccionario monolingüe diseñado para extranjeros.

Clave: 1-a; 2-d; 3-e; 4-f; 5-g; 6-c; 7-b

1.2. Discute con tu compañero cuáles crees que son esos criterios.

Procedimiento:

El profesor dejará todo el protagonismo de la actividad en mano de sus alumnos sin intervenir y dejándoles que, en parejas, durante unos cinco minutos (o más tiempo si la actividad está funcionando bien) discutan sobre el tema.

1.3. Compruébalo ahora siguiendo las instrucciones de tu profesor.

Descripción:

Se trata de una variante del conocido juego "tabú". Tenemos cinco tarjetas, cada una de ellas con uno de los criterios aplicables al comercio justo, una explicación de en qué consiste y una lista de palabras que está prohibido emplear a la hora de transmitir al resto de los compañeros la información. En esta actividad entran en juego la comprensión lectora y auditiva, la expresión oral y la escrita y, muy especialmente, se trabaja la competencia estratégica de los alumnos al forzarlos a usar todos los recursos posibles a su alcance para comunicarse con las restricciones que se les imponen.

Procedimiento:

Si es posible organizaremos la clase en grupos de cinco personas y a cada miembro del grupo le daremos una de las tarjetas fotocopiables que figuran a continuación. Dejaremos tiempo para que cada alumno lea su tarjeta, la comprenda, diseñe sus estrategias para comunicar el contenido sin emplear las "palabras prohibidas" y prepare una pregunta de comprensión sobre su texto que, posteriormente, hará a sus compañeros.

Una vez que se ha llevado a cabo este trabajo individual empieza el juego. Uno a uno comienzan a explicar a sus compañeros el contenido de sus tarjetas. Cuando los cinco miembros del grupo han descubierto ya los cinco criterios y los tienen anotados, es el momento en el que se leerá la información completa de la tarjeta y cada quien hará su pregunta de comprensión a los demás.

Por último, cada estudiante escribirá un pequeño texto explicando con sus propias palabras los criterios del comercio justo.

Una vez acabado todo el proceso, realizaremos junto con nuestros alumnos una actividad de reflexión acerca de qué estrategias de comunicación han empleado para comunicarse. Siguiendo la tipología de estrategias de comunicación propuesta por C. Faerch y G. Kasper (1983) lo más probable es que hayan usado estrategias de realización compensatorias y de recuperación como la paráfrasis, la acuñación de un nuevo vocablo partiendo de una raíz conocida, el recurso a campos semánticos o incluso el empleo de la lengua materna o de otra lengua extranjera, entre otras. El hacerles conscientes de estas técnicas les podrá servir en otra ocasión para solucionar un problema de índole léxica al darles instrumentos que quizás no usaran hasta el momento o que acostumbraran a usar en niveles más bajos y hayan desechado ya por creerlos inapropiados.

Para concluir, trabajaremos sobre una tabla de evaluación en la que los alumnos podrán opinar sobre su papel en este apartado y sobre el de sus compañeros. La explicación de cómo llevar a cabo esta evaluación aparece en el apartado correspondiente (d) de la guía didáctica para el profesor.

MATERIAL FOTOCOPIABLE
(Para recortar)

Salarios para una vida digna

(No puedes usar: salario, sueldo, dinero, digno/a, dignidad)

Los sueldos que reciben los trabajadores del Sur les condenan a ser esclavos de la pobreza. Unos 100 millones de personas viven del café. La mayoría son jornaleros o pequeños campesinos que cultivan sus parcelas. Cuando caen los precios del café, los pequeños propietarios deben aumentar el área dedicada a este cultivo en detrimento de los productos para el autoconsumo. Los jornaleros deben andar varios kilómetros para llegar hasta las plantaciones y cargar los sacos de café de vuelta.

No a la explotación infantil

(No puedes usar: explotación, infantil, niños, abuso, trabajo)

Los niños y niñas trabajan como adultos en muchos países del Sur. Los jornaleros son ayudados por sus hijos e hijas para así aumentar los ingresos. Las situaciones de extrema pobreza que viven las familias les fuerzan a ello. Sin una escuela que les facilite un mejor futuro, trabajan demasiadas horas y viven en condiciones insalubres y expuestos a enfermedades. Además, cobran menos por su trabajo y sufren trastornos que les afectan física y psíquicamente.

Igualdad entre hombres y mujeres

(No puedes usar: igualdad, igual, hombre, mujer, sexo, masculino, femenino, él/ellos, ella/ellas)

Es habitual que la mujer cobre un salario inferior por realizar el mismo trabajo que un hombre. Desde la cuna hasta la tumba, las mujeres están sistemáticamente discriminadas en el plano social y económico. Esto les supone carecer de posibilidades de alcanzar un empleo seguro, ingresos propios, formación y por tanto tomar decisiones sobre su propio futuro. El 70% de los que viven en la pobreza absoluta son mujeres y hay un abismo entre la retribución que las mujeres reciben y el papel que desempeñan en la sociedad.

Respeto al medio ambiente

(No puedes usar: respeto, medio ambiente, ecología, naturaleza)

La sobreexplotación de los recursos naturales compromete el desarrollo de los países del Sur. En los últimos años se ha intensificado el uso de pesticidas y fertilizantes en las plantaciones. Se estima que en los países del Tercer Mundo se utilizan sin control unas 400.000 toneladas anuales de pesticidas, muchos de ellos prohibidos en los países del Norte. Aunque a corto plazo eliminan las plagas, estos productos afectan a la piel y a las vías respiratorias, y provocan la degradación de los suelos y la contaminación del medio ambiente, con la consiguiente recesión de los cultivos. Una producción de café sin productos químicos supondría un gran ahorro al año, aunque menor productividad.

Derechos laborales

(No puedes usar: derecho, abogado, laboral, trabajo, trabajar)

La ausencia de derechos laborales dificulta la obtención de unas condiciones de vida y trabajo más dignas. En muchos países de Sudamérica, África y Asia, los capataces van armados y maltratan a los trabajadores; los temporeros se hacen en alojamientos precarios; no hay ninguna cobertura sanitaria para prevenir enfermedades o accidentes; las leyes no permiten la asociación o sindicación y, si la permiten, los sicarios se encargan de perseguir a los activistas...

1.4. Ya sabes mucho sobre el comercio justo; lee a continuación este texto para conocer su historia, pero para poder entenderlo completamente es necesario que conjugues los verbos que faltan en la forma adecuada del pasado en indicativo o subjuntivo.

Clave:El comercio justo comenzó a nivel Internacional en 1964. Cuatro años antes, una agrupación de productores del Sur había pedido en una Conferencia de la ONU que los países del Norte dieran a sus países "Comercio, no Ayuda". Así, en Holanda y Gran Bretaña empezaron, poco a poco, a comercializar sus productos eliminando intermediarios innecesarios. A los dos años, ya existían 120 tiendas de este tipo por todo el continente. A España no llegó hasta dos décadas más tarde y actualmente hay 80 comercios especializados en estos productos (muy lejos todavía de los 400 de Holanda) que en los últimos años han crecido a un ritmo del 15% anual.

2. Países productores y productos

Duración: Apartados 2.1 y 2.2 media hora
Apartado 2.3 hora y media (puede acortarse el tiempo en el aula si se pide que la carta B se redacte en casa fuera del tiempo de clase)

2.1. Como ya sabes, si exceptuamos Brasil, en todos los demás países se habla español. Para empezar, por parejas, vamos a situarlos en el mapa y a nombrar sus capitales.

Sería conveniente que el profesor llevara a clase un mapa de pared para que los alumnos pudieran consultar la información que desconocieran.

Clave: 1 México (México); 2 Guatemala (Guatemala); 3 El Salvador (San Salvador); 4 Honduras (Tegucigalpa); 5 Costa Rica (San José); 6 Nicaragua (Managua); 7 Panamá (Panamá); 8 Venezuela (Caracas); 9 Perú (Lima); 10 Colombia (Bogotá); 11 Ecuador (Quito); 12 Paraguay (Asunción); 13 Bolivia (La Paz); 14 Chile (Santiago); 15 Argentina (Buenos Aires); 16 Uruguay (Montevideo)

2.2. ¿Qué productos crees que son los que pueden provenir de estos países? Discútidlo por parejas y pensad tanto en productos naturales como en elaborados.

Después se hará una puesta en común en la pizarra de lo que ha pensado cada pareja hasta elaborar la lista más completa posible. Si el profesor tiene oportunidad podría llevar alguno de estos productos comprados en una tienda de comercio justo.

Posible clave: (si alguna de las siguientes respuestas no figura entre las dichas por los alumnos la añadiremos y si dicen alguna que no está en lista se discutirá en grupo y se decidirá si aceptarla o no): café; té y otras infusiones; mermelada; cacao y sus derivados (chocolate, crema de cacao, snacks..); azúcar; caramelos; miel; velas; muesli, frutos secos; pasta; arroz; galletas; vinos, licores y refrescos; frutas en almíbar; especias; estuches, cuadernos, postales, agenda y material de escritorio en general; bisutería; artículos de piel (carteras, monederos, tarjeteros, cinturones); bolsos y mochilas; chales, fulares, bufandas, pañuelos y artículos textiles en general; jabón; incienso; cerámica; juegos tradicionales.

2.3. Ahora que ya sabes en qué países se producen productos de comercio justo y cuáles son, vamos a organizar una iniciativa.

Descripción: Cada alumno escribirá una carta A que intercambiará con otro alumno y se contestarán mutuamente con la carta B. Se trabajan, por lo tanto, la expresión escrita y la comprensión lectora.

Procedimiento: Explicaremos al grupo en qué consiste cada carta y sus convenciones genéricas. Para ello, el profesor puede guiarse por lo que se dice en el *Plan curricular del Instituto Cervantes* del nivel B2 en 7.2.3.2, *Géneros discursivos y productos textuales*, pues es una carta asimilable a la que se recoge ahí como "Carta de solicitud de trabajo". La carta A es una carta de

petición cortés dirigida a la IFATLA, por lo que, junto a ellos repasaremos distintos medios de expresar petición en español desechando aquellos que no resulten corteses, como el imperativo, por ejemplo, que es probable que aparezca en la tormenta de ideas que se plantee. Una vez redactada esta carta, el profesor las recoge y vuelve a repartirlas entre la clase de modo que a nadie le toque la que ha escrito. Después cada alumno tendrá que responder a la carta que le ha tocado con la carta B decidiendo libremente si la respuesta es afirmativa o negativa y justificándolo a lo largo de la respuesta.

3. Una tienda de comercio justo

Duración: 20 a 30 minutos (3.1 unos cinco minutos y para 3.2 unos cinco minutos para recordar las condicionales con ejemplos y 15 minutos para las tarjetas).

3.1 Una ONG da una subvención para montar una tienda de comercio justo. Lee la información que publica un periódico local sobre este asunto. Para ello tendrás que completar los huecos conjugando el verbo entre paréntesis.

JUSTICOR busca a una persona que quiera (querer) involucrarse en un negocio que potencia (potenciar) el desarrollo de los países más desfavorecidos.

Los candidatos que deseen (desear) la subvención de 3000 euros para equipar la tienda han de cumplir las siguientes características:

- a) Ser una persona que posea (poseer) un desarrollado sentido de la justicia social.
- b) Disponer de un local propio o en alquiler que esté (estar) situado en una zona céntrica de la ciudad, con un amplio escaparate que permita (permitir) ver el interior del comercio.
- c) Tendrá que rellenar un formulario que se puede (poderse) recoger en la sede de JUSTICOR en horario de oficina y adjuntar la documentación que allí se le pidá (pedir).

Descripción: se trata de un ejercicio gramatical que repasa los usos de indicativo o subjuntivo en oraciones adjetivas.

Procedimiento: dejaremos que individualmente rellenen los huecos y posteriormente en clase abierta corregiremos. Si se quiere complicar algo más el ejercicio se pueden presentar los verbos en una lista pidiendo que se escoja el más adecuado para cada uno de los huecos antes de decidir cuál es el modo verbal oportuno.

3.2. Decididos a montar una tienda de comercio justo, hay que tener en cuenta un gran número de aspectos. Son muchas las cosas que pueden ocurrir durante la organización, lo que les puede suceder a los productores, a los distribuidores, a los clientes, etc... También son muchas las decisiones que, quizás, se podrían haber tomado de otra forma.

Por parejas, seguid las instrucciones que os dará vuestro profesor, para hablar sobre estas posibilidades.

Descripción:

Se trata de una actividad de práctica controlada para que los estudiantes practiquen estructuras condicionales a partir de unas tarjetas que les plantean diversas hipótesis sobre sucesos que pueden o hubieran podido ocurrir relacionados con el tema que guía la unidad.

Procedimiento:

Daremos a cada pareja de alumnos un taco con las siguientes tarjetas que dejarán boca abajo y que irán cogiendo de una en una por turnos. Les explicaremos que tendrán que conjugar la forma verbal antes de realizar la pregunta al compañero, quien contestará dando el mayor número de detalles posibles sobre su manera de actuar.

Antes de nada, copiaremos en la pizarra, o repartiremos en fotocopia, el siguiente esquema sobre las oraciones condicionales en español:

| CUMPLIMIENTO DE LA ACCIÓN | VALOR TEMPORAL | ESTRUCTURA |
|---------------------------|---|---|
| Real | En presente y futuro | Si + Presente indicativo + Futuro Presente Imperativo |
| Poco probable o imposible | En presente y futuro | Si + Imperfect. subj. + Condic. simple |
| Imposible | No realizado en pasado | Si + Plusc. Subj + Condic. Comp. Plusc. Subj. |
| Imposible | No realizado en pasado y con consecuencias en el presente | Si + Plusc. Subj + Condic. simple |

MATERIAL FOTOCOPIABLE (Para recortar)

| | |
|--|---|
| ¿Qué harías si (encontrar) un día la tienda inundada? | ¿Qué hubieras hecho si la subvención para montar la tienda (ser) mayor? |
| ¿Qué podrían hacer los productores de café de Colombia si (extenderse) una enfermedad que afectase a los cafetales? | ¿Qué hubieras hecho de manera distinta si ahora (querer) ser millonario? |
| ¿Cómo sería la vida de muchas personas en el Tercer Mundo si no (crearse) las tiendas de comercio justo en 1964? | ¿Cómo vivirían las tejedoras peruanas si nadie (comprar) a un precio justo sus creaciones? |

| | |
|--|--|
| <p>¿Qué harás si (fracasar) la tienda?</p> | <p>¿Qué harías si (entrar) a robar en la tienda y se lo (llevar) todo dejándote en la ruina?</p> |
| <p>¿Cómo sería tu vida si (vivir) en los Andes ecuatorianos?</p> | <p>¿Qué hubieras hecho si no (encontrado) un local en la zona centro de la ciudad?</p> |

Clave:

¿Qué harías si encontraras/ases un día la tienda inundada?; ¿Qué hubieras hecho si la subvención para montar la tienda hubiera/hubiese sido mayor?; ¿Qué podrían hacer los productores de café de Colombia si se extendiera/iese una enfermedad que afectase a los cafetales? ;¿Qué hubieras hecho de manera distinta si ahora quisieras/ieses ser millonario?;¿Cómo sería la vida de muchas personas en el Tercer Mundo si no se hubieran/ hubiesen creado las tiendas de comercio justo en 1964?; ¿Cómo vivirían las tejedoras peruanas si nadie comprara/ase a un precio justo sus creaciones?; ¿Qué harás si fracasa la tienda?; ¿Qué harías si entraran/asen a robar en la tienda y se lo llevaran/asen todo dejándote en la ruina?; ¿Cómo sería tu vida si vivieras/ieses en los Andes ecuatorianos?; ¿Qué hubieras hecho si no hubieras/ hubieses encontrado un local en la zona centro de la ciudad?

4. Autoevaluación.

Duración: 15 minutos

Descripción: La primera de las actividades es un test en el que, de forma condensada, se repasan todos los objetivos funcionales, gramaticales, culturales y léxicos de la unidad. La segunda hace hincapié en el léxico, permitiendo al alumno averiguar cuánto ha aprendido y ayudándole a adquirir el vocabulario que todavía no ha asimilado. En la tercera se pretende que se haga un balance de las dificultades que se han tenido y cómo se han superado y, en el caso de que no se hayan superado, se pida ayuda a otro compañero o al profesor. La cuarta, pregunta sobre el contenido temático para cerrar el tema así y con la quinta se busca *feed-back* por parte de los alumnos para poder mejorar la actividad.

Procedimiento: Cada alumno realizará individualmente el test y se lo corregirá con el solucionario que figura invertido al final de la página. A continuación, revisarán los conocimientos léxicos que hayan aprendiendo siguiendo el procedimiento que se indica en el enunciado del punto 2. Para el tercer apartado es importante la interacción entre compañeros y con el profesor, por lo que se creará un ambiente apropiado para ello. En el apartado cuarto aprovecharemos el ambiente creado y, si es propicio, se intercambiarán sus resúmenes.

Finalmente, con el último apartado el profesor pretende obtener información de sus alumnos acerca de la unidad didáctica y de su labor docente. Para ello,

son muchos los métodos que se pueden aplicar, como explica Alarcón (2006). En esta ocasión pueden ser útiles, entre otros que quedan a juicio del profesor, la entrevista individual o en grupo con los alumnos o la conversación informal que tenga como guía las preguntas a las que ellos han contestado en el punto 5.

D) Criterios de evaluación del alumno.

La evaluación supone con frecuencia un problema a la hora de valorar lo productiva o improductiva que ha resultado una unidad didáctica. Muchas veces la evaluación resulta subjetiva y depende –especialmente en lo que se refiere a la expresión oral- de las capacidades del profesor para atender a muchos aspectos al mismo tiempo. Por ello esta unidad recoge en cada apartado al menos un ejercicio cuya corrección es objetiva, pero con esto no es suficiente.

Para el resto de actividades cuya corrección no es tan objetiva, hay diversas alternativas.

- a) Para el apartado 1.3 (juego tabú) convertiremos a todos los alumnos en evaluadores de sus compañeros y de sí mismos en una técnica similar a lo que se ha dado en llamar “evaluación participativa”. Podemos utilizar una tabla como la que sigue para cada grupo de cinco alumnos o adaptarla según las necesidades de nuestra clase.

| | EXPLICA- CIÓN | ACIERTO | ELABORACIÓN DE PREGUNTA | COMPRENSIÓN DE PREGUNTA | NOTA FINAL |
|----------|------------------|---------|----------------------------|----------------------------|------------|
| Alumno 1 | | | | | |
| Alumno 2 | | | | | |
| Alumno 3 | | | | | |
| Alumno 4 | | | | | |
| Alumno 5 | | | | | |

Se valoran cuatro aspectos, cada uno de ellos sobre 10 puntos, y con la suma de todos ellos se realiza la media para dar la calificación final. De cada alumno tendremos cinco notas finales (la que se ha otorgado él mismo y la que le han dado sus cuatro compañeros) que sumadas y divididas entre cinco nos darán la nota definitiva.

En EXPLICACIÓN se valorará lo acertado de los recursos empleados por el alumno para explicar su criterio de comercio justo sin emplear las palabras prohibidas y lo fácil o difícil que ha resultado averiguarlo a sus compañeros.

En ACIERTO se considerará no solamente cuántas veces ha dado con la clave del criterio que se estaba explicando, sino también si las participaciones para acertar el criterio han sido pertinentes o si, por el contrario, se decía cualquier cosa con la intención de acertar prácticamente por azar.

En ELABORACIÓN DE PREGUNTA lo que se juzga es si la pregunta de comprensión que se ha redactado es adecuada o no al contenido del criterio.

En COMPRENSIÓN DE PREGUNTA cada alumno valorará a los demás según hayan contestado a la pregunta de comprensión que él ha formulado y a sí mismo según considera que ha contestado a las preguntas de los demás.

- b) Para el apartado 2.3 (las cartas) el profesor recogerá todas las cartas después de terminar la actividad y las entregará cuando las haya corregido, procurando que no pasen muchos días para que la actividad todavía esté presente en la mente de los alumnos. La calificación seguirá los criterios que el profesor emplee habitualmente para la corrección de pruebas de expresión escrita, teniendo en cuenta que la carta ha de respetar las convenciones genéricas de la correspondencia formal.
- c) Para el apartado 3.2 (tarjetas de condicionales) el profesor procurará atender -de manera discreta para no condicionar ni violentar a sus alumnos- a las conversaciones que mantienen todas las parejas teniendo presente que, además de fijarse en los aspectos que acostumbra a evaluar en pruebas de expresión oral, deberá prestar atención al correcto empleo de los usos condicionales.

E) Bibliografía

Bibliografía general:

- ALARCÓN, Clara (2006) "La experiencia no lo es todo: herramientas de evaluación formativa de la labor docente en ELE" en *Boletín de la asociación para la enseñanza del español como lengua extranjera*, nº35, pp. 13-23.
- BORDÓN MARTÍNEZ, Teresa (2004) "La evaluación de la expresión oral y de la competencia auditiva" en *Vademécum para la formación de profesores: enseñar español como L2/LE*, pp.983-1004.
- CONSEJO DE EUROPA (2001) *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*.
- FAERCH, C. y KASPER, G. (1983) *Strategies in Interlanguage Communication*, London, Longman.
- FERNÁNDEZ LÓPEZ, Sónsoles (2004) "La subcompetencia estratégica" en *Vademécum para la formación de profesores: enseñar español como L2/LE*, pp. 573-593.
- MOLINA, César Antonio (dir.)(2006) *Plan curricular del Instituto Cervantes*, Editorial Biblioteca Nueva, Madrid.
- PÉREZ, Yolanda (2006) "Estrategias de evaluación participativa" en *XV Encuentro Práctico de profesores de ELE de Barcelona*. (http://www.encuentro-practico.com/pdf05/perez_y.pdf)
- SANTOS GARGALLO, Isabel (1999) *Lingüística aplicada a la enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera*, Madrid, Arco/Libros.

Bibliografía de los contenidos temáticos y culturales:

- <http://www.e-comerciojusto.org/es/>
- <http://www.intermonoxfam.org/>
- <http://www.ifat-la.org/index.html>